



AÑO I

PALMA 6 DE JUNIO DE 1897

NÚM. 18

## GINGOGEMA

**E**RYA cinquanta dies que 'l Bon Jesús havia resucitat y deu que se 'n era pujat ab sa propia virtud á los cels. Els Apòstols, ab la Mare de Deu, altres piadoses dones y demés dexebles de Jerusalem estavan tancats dins el Cenacle, fent oració de bon de veres, esperant l' Esperit Sant, que Cristo los havia promés que enviaria, l' *Esperit de veritat, que havia de quedar ab ells eternament, que los havia d' ensenyar tota la veritat*, y los havia de fer uns altres homos, capasses de dur á cap sa missió altíssima, s' obra divina que Cristo los havia confiada: fer cristiá 'l mon; aplicar á tots els homos fins á la fi dels sigles sa Redenció del Calvari.

Aquell dia era una de ses festes més grosses del poble hebreu, y tots es fiys d' aquest poble escampats per tot lo mon, s' aplegavan á Jerusalem per celebrarla. Era sa festa de quant Deu dalt el Sinai doná á n' es seu poble en mitx de trons y llamps la Lley Escrita demunt dues taules de pedra.

Avuy Deu anava á donar, á publicar, la Lley de Gracia, estampada, no demunt pedra, sino dins es cor des feels ab so foch del Esperit Sant.

Estavan, donchs, els Apòstols aplegats dins el Cenacle; fa tot ab u un tro del cel com un vent molt fort, y umpl tota la casa, allá hont seyen. Los aparexen unes llengos compartides just de foch, y se 'n posá una demunt cada un d' ells. Quedan plens del Esperit Sant, y surten p' es carrer parlant una partida de llengos. Hi havia á Jerusalem, com hem dit, gent de totes ses nacions que hi ha baix de la capa de Deu. Se 'n temeren, s' hi aplegaren y varen romandre estorats perque tots los sentían parlar en sa seua propia llengo.

—¿Però com pot esser axò? se deyen uns ab altres, sense sebrehi donar volta. Perque be: ¿no son de Galilea aquests homos? ¿com es que cadascú los sent parlar de les grandeses de Deu en sa llengo d' hont som nats? Tots n' estavan ab sos cabeys alts, no sabían que poria esser allò.

N' hi hagué que los donaren per gats. San Pere aquí pren la paraula: los fa veure que no hi ha res d' axò, sino qu' es l' Esperit Sant qu' es vengut, segons lo que havia promés el Senyor per el profeta Joel; y interpretant la Sagrada Escripura los fa veure, los fa á sebre que *Deu ha constituit Senyor y Messies* aquell Jesús meteix que crucificaren. Com el senten, quedan ben ferits dins es cor, y diuen á San Pere y á n' els Apòstols.—¿A veure que hem de fer?—Penitencia, respòn San Pere, y rebre tots el baptisme en nom de Jesucrist per sa remisió des vostros pecats, y rebreu l' Esperit Saet: perque á voltros vos está promés, y á n' es vostros fiys, y á tots es que crit Deu nostro senyor.

Es qui el s' escoltaren reberen el batisme y foren tres mil; aviat vareu esser més. Aquells primers cristians seguian sa doctrina dels Apòstols, combragavan y feyen oració. Eran tots com á germans, com si no més haguesen tengut un cor y una ánima. Es qui posseían bens, los venían; donavan els doblers á n' els Apòstols, y aquests los repartían tant perhom, segons la necessitat de cada qual.

Els Apòstols no s' aturavan de predicar, y feyen miracles per llarch, y moltíssima gent se convertía. Ja ho crech qu' els Prínceps dels sacerdots, veent allò, ho prengueren tort. Un parey de vegades posaren presos els Apòstols; malavetjaren ferlos por, los privaren de predicar; los assotaren.

Però 'ls Apòstols feren sempre es seu cap envant: Promte tengueren escampat l' Evangeli per tota la Judea y Galilea; arribada s' hora d' escamparse per tot lo mon, se repartiren ses nacions, y cadascú prengué per son vent. Dins breus anys varen haver trescades totes ses nacions conegudes, á totes predicaren y fundaren iglesies; y axí queda establít es cristianisme dins el mon. fa denou sigles qu' existeix, y existirá mentres surten dien en es llevant per tort que venga á Llucifer y á los seus y per més guerra que li fassen, com no se 'n ha feta may á cap altre institució demunt terra.

¿Qui ha obrat y obra aquest miracle de sa fundació de l' Iglesia per tot lo mou y de sa seua conservació y duració fins á sa consumació des sigles? ¿Son els homos? No. Es Jesucrist; Deu y Senyor nostro. ¿Com els Apòs-

tols pogueren fer lo que feren? ¿Com ha pogut y pot? ¿Ab sa sabiduria, l' Iglesia aguantarse y sempre tirar avant? ab sa prudencia humana? No: es estat y es ab sa asistencia permanent, indefectible del Esperit Sant.

Axí com l' Iglesia viu y s' es conservada y se conserva per aquest Esperit divinal, també sa nostra ánima viu y s' ha de conservar per aquest meteix Esperit.

Demenemlo de bon cor aquests dies que celebren sa seua venguda; demenemlo de bon cor á Deu Pare y á Deu Fill; y lo primer de tot adesepli be sa nostra ánima.

Si no la hi adesam s' esperar lo será debades.

MOSSEN TONI.

## FOTOGRAFIADOS

Una de las cualidades que más admiramos en el incansable propagandista católico Sardá y Salvany es la inimitable manera con que fotografía tipos y costumbres que por desgracia abundan.

Al escribir los párrafos que vamos á copiar indudablemente tenía fijo el objetivo de su máquina en el archipiélago Balear. La prueba quizá resulte desagradable pero no podremos menos que confesar su exactitud.

En sus artículos *Los que dejan hacer* dice así el señor Sardá:

«Sí, señor, muchos y muchísimos católicos y católicas, que dicen creer cuanto enseña la Religión y amar cuanto ella ama, nada se resuelven á hacer por ella, y todo en cambio lo dejan hacer contra ella solamente... por esta sublime razón: por pereza. Se encuentran muy bien hallados con su bienestar personal y sus comodidades, y juzgan, prácticamente al menos, que el primer mandamiento de la ley de Dios no ha de entenderse nunca en perjuicio de estos sus invariables principios de propia conveniencia. No harán mal á nadie, ¿qué han de hacer, pobrecitos, si hasta eso supondría en ellos alguna suerte de iniciativa ó actividad? No harán mal á nadie, si quiera por esa última razón; pero tampoco levantarán pie ni mano para hacer bien alguno. Han creído siempre que para no ser malos esto bastaba; y con no ser malos como los más malos, creen los infelices poder contarse y que les ha de contar Dios Nuestro Señor en el número de los buenos, ya que no en el de los mejores.

Estos son los que suspiran por la paz á todo trance, aunque la paz no sea sino el ocio y la holganza de ellos, y el abatimiento y postración de todas las cosas santas: éstos los que deploran y censuran toda acometividad y varonil empuje que produzcan algún ruido y provoquen alguna contradicción: éstos los que condenan todo acto de valor como exageración imperdonable, y todo rasgo de sacrificio como insensatez y falta de sentido común. Por todo pasan, y con todo transigen, y á todo se acomodan, á trueque de que se les guarde reposado el sueño y se les permita tranquila la digestión. ¿Por qué se ha de escribir tanto? Fuera mejor no hubiese tantas pelémi-

micar. ¿A qué tanto bulle-bulle de asociaciones propagandistas? Mejor se estaría cada cual en su casita, cuidando de los suyos y encomendándose pacíficamente á Dios. ¿Qué significan protestas y manifestaciones y romerías? Vano tragín que sólo sirve para poner más furiosa contra nosotros á la impiedad. ¡Vida pública católica! ¡Propaganda católica! ¡Propaganda católica! ¡Movimiento católico! No aciertan á comprender lo que puedan valer estas palabras, como no sean prurito de vanidosa exhibición personal, ansia de llamar la atención, cuando no soladada ambición ó vulgar medro y granjería.

Su ideal, si alguno cabe en sus rastreros corazones, sería el de una sociedad ¡es claro! en que no tuviese enemigo alguno nuestra santa Religión. Pero ya que esto por lo visto no sea posible, una sociedad en que nadie se metiese con dichos sus enemigos, por más que éstos se metan á todas horas con ella. Y si se meten, vale más dejarlos, y no exasperar más su furor con intempestivas provocaciones. ¡Qué hermoso sería un orden de cosas en que Cristo y el diablo tuviesen cada uno por su cuenta sus respectivos discípulos y satélites, á condición por supuesto de no armarse mutuamente conflictos y camorras! He llegado á sospechar que la abominable secta del Liberalismo llamado católico, no tuvo otro origen que este afán de conservar la paz á cualquier precio, y este horror á todo lo que suene á lucha, y este halagüeño ideal de poder pasarse uno la vida sin molestarse por nada ni por nadie en materia de Religión. Vendría á ser como un ingenioso *modus vivendi*, pactado entre la verdad y el error, para proporcionarnos con mutuas concesiones una especie de cielo en la tierra, aun á trueque de renunciar algún tanto al de la otra vida. Pues como del de allá se dice que no lo arrebatara (recia palabra) más que los violentos y animosos, así del de acá debería decirse que no lo granjean á su modo más que los bienvenidos con todo y los en todo conciliadores. Este, éste debe de ser el móvil y misterioso resorte de la tal secta de equilibristas. El primero de los pecados capitales, el orgulloso *Non serviam*, es indudablemente el padre del Liberalismo radical: del otro de que tratamos, aguado y mistificado, no lo es sino el último de los dichos pecados, la pereza. Aquel tiene algo de la satánica grandeza de Lucifer su primer autor; éste se confunde con la vil inercia de los seres insensibles, ya que es, según Balmes, una tendencia al no ser. Por esto el Liberalismo radical *hace*: demasiado por nuestra desgracia. El mal llamado Liberalismo católico suele contentarse con *dejar hacer*; demasiado también para nuestra vergüenza.—F. S. y S.

## LAS ACTAS

Católica y legalmente es un escándalo lo que está sucediendo estos días con la publicación de las actas de desafío.

Como si fuera la cosa más natural del mundo, hombres que ejercen elevados cargos en la política y otros que pertenecen nada menos que á la honrosa profe-

sión dedicada á defender la justicia y la ley, hablan en esas actas de *reparación por las armas*, de *encuentro* (á la francesa y todo) y de *duelo*, sin que la autoridad se entere de que los autores de semejantes escritos están cometiendo un delito que debe ser perseguido y castigado como se persiguen y castigan el robo, las lesiones ó cualquier otro atentado contra las personas.

Y aparte de lo desmoralizador y vergonzoso que es, en una sociedad bien ordenada, hacer escarnio de la Religión del Estado y de la ley pública, precisamente por aquéllos que más obligación tienen de respetarlas, acaba por ser soberanamente ridículo hablar de *honor* fundándole en unos cuantos estacazos que pueden darse (cuando se dan) con dos espadas sin corte y sin punta generalmente por la mañanita temprano, en un jardín y en mangas de camisa.

El duelo á pistola ó á espada de verdad, entre dos personas que tienen agravios hondos que vengar, nos parece bárbaro, brutal, digno de los tiempos en que no había más tribunales de justicia para los caballeros que la punta de la espada; pero es serio, y se comprende, que al fin no es más ni menos que una riña regularizada por la presencia de los testigos y las formas exigidas á los combatientes.

Lo que ni se comprende, ni se puede tomar en serio es eso de que el honor dependa de la redacción de un acta ó de un *encuentro* en paños menores, á la madrugada, sobre el húmedo cespèd de un jardín, para terminar con un buen almuerzo en cualquiera de nuestras más reputadas fondas.

Eso para una pieza cómico-lírica está bien; para ejecutado por ministros, senadores y abogados de nota nos parece bastante fuera de lugar.

## SOLEMNE HOMENATJE

A JESU-CRIST REDEMPTOR

Benehít y encoratjat p' el Sumo Pontífice Lleó XIII, confortat abs ses adessions y aplaudiments dels Bisbes de tot lo mon, s' ha instituit á Bolònia una Junta Internacional promovedora d' un *solemne homenatge á Jesu-Crist Redemptor*, al clourersè el sigle present y al neixer el proxim futur.

Com á comensament de s' empresa, dita Junta, proposa á tot lo mon una peregrinació espiritual á *Nostra Señora de Lourdes*, á fi de posar sos trabays baix de sa maternal protecció.

Hem rebut mostra d' una estampeta garridoia y molt fina amb la figura de la Inmaculada de Lourdes, armoniosament colorida, sobre cèl de gloria voltat d' assucenas, amb dos angelets que la proclaman Reyna intercessora nostra; y part derrera s' hi pot llegir aquesta hermosa.

### PREGARIA

Concediumos, oh Señor, per intercessió de la Benehida Verge Inmaculada, que, ab llágrimas d' arrepentiment, netetjèm les culpas d' aquest sigle que 's mór, preparantmos axí per á que 'l vinent sia en tot y per tot

consagrat á la gloria de vostro sant nom, y al Reyne de vostro Fiy Jesu-Crist, amb-aquí reynau per sigles de sigles. Amen.

L' any 1900 será *l' any sant*, es dir any d' extraordinarias indulgencias y perdons; any de grácias y consòls p' els faèls catòlics que obeexen l' infalible autoritat de l' Iglesia, y estiman y respectan com á Pare y representant de Jesucrist al Pontífice Romá.

MALLORCA desde avuy envant posará al corrent á sos lectors de tot cuant los convenga sebrer relatiu als mèdis de realisarsè tant grandíós projecte. Deu mos ho dexi veure.

## ENVINAGRAT Y RONXETES

Ja tenim es cuch de s' oreya malalt de sentir lladrar p' es carrés de pobles y vilas aquesta cantarella:

*Pol las quéalles de Roma*

*vanpre guintando:*

*adonde estal-pe lacio*

*del pa dre-santo.....*

Per lo vist, ses autoritats no s' han adonat de que aquest *romanso de cego* descriguent sa *tragèli* d' una *pellegrina*, es capás de fer obri ets uys de s' enteniment á l' innocencia dels nins y nines que l' ascoltan, enseyant-los immoralitats.....

Fins dins ets estols de jovensanes que feynetjan per plans y per muntañas de Mallorca, ha arribat aquesta pèsta forastera. Si axò vá axí, se perdrán de la memòria ses hermosíssimes cansonetas que sentiam en la nostra infancia. ¡Si que progressám..... sense temermosné!

5

*(Dins sa sala de pinturas á s' exposició de Soller)*

—Tunina: mira akeis dos homus: fieta meua, semblan embalsamaaats.....

—Tésa: akeix sementèri fa plurá... Y akexes dues amb akèll suldat, ¿ke van süadas d' ous amb tumátiga...?

—Tunina: akeix dins es karretó, amb akeix frare y tanta tropa, han dit ke era mestre Culom en es turment.....

—¡Pobre homu!.....

—¿Y akexa buyrada?

—Assò es es Born. ¡Llástima ke tot s' haji esburrat!...

—Mira, Tésa, akèis altres amb sos culós tant vius!

—Un des Jurat, mentres penjaren akeis retaulus, ha dit ke la major part surtirían apremiats.....

(Si á Manacó fan exposició de *pinturas* sense triadella..... per més novedat, podrían exposarlas *dins es pots*, abans de escamparlès.)

5

Es manacorins se proposan celebrar fires y festes per Setembre qui vé: ¡molt bén pensat!

Y dihuen que á s' iniciativa des seu projecte se deu un conveni de pau política local: ¡Deu lo beneesca!

Y á Palma ¿en qué pensan els seus *homos públichs*?

En rès que sia profitós á n' el comú; en cap empresa digne; en tot lo que més pot contribuir á desmoralisar al poble ignorant; en sacrificar sa rahó, la veritat y la jus-

ticia á interessos de partit y als egoismes dels qui han tengut coratge y maña per ferse els amos de ses metles.

Dins sa capital de ses islas Balears, la *Patria mallorquina* es morta. ¡Quin dia será aquell que, com un Llatzer, s' alzarà per tornar á viure!

Dimecres passat, l' Audiencia sentenciá á volta de garrot als quatre criminals que robaren y extrangularen á un pobre vey de Campos.

Deu s' hagi apiadat de s' ànima de sa víctima, y concedesca sa gracia del arrepeniment y del perdó á n' els sentenciats.

Mos ha dit persona de tota confiansa que, en es carré de Montissión, hey ha una altre *santa* per l' estil de sa *Felanitxera*. No recordam es número de sa casa; però ja procurarem saberlo, si se fá precís per falta d' esmena.

Y en es carré de la Criansa una que fá ses cartes, y... altres herbes. No mos han dit si aquesta era *santa* també; però.... heu deu esser, á lo menos *endivina* y, desiara, ella y companyia donan qualche escandol no gaire digne de aquells barrios, y de lo que no n' están molt contents veynats de suallá 'prop.

Qui está obligat á saberho y á entendrermos, ja heu es sent. ¡A veure que feym!

Noltros cada día anam diguent que la societat está tan corrompuda y pervertida que no té aferray, y ara de poch ensá no sentim parlar més que de *sants* y *santes*.... y *enderinadors* per més senyes.

¿Que mos heurem equivocat, ó qué?

¡Deu mos assistesca, y tot anirá vent en popal!

Y res pus per ara.

Un metje jove que pretenía de despreocupat digué á un sacerdot, mentres sortían de cá un malalt.

—Vostê, ¿ha vist may cap ànima?—No, li respongué aquell.

—¡Ja heu suposava!... ni tampoch l' ha ensumada, ni tocada, ni tastada may...

—Emperò l' he sentida—digué es Sacerdot.

—Suposê que sía vè; tenim quatre sentits corporals, cuatre un, que negan s' existencia de l' ànima.

—Y vostê ¿que ha vist may, ni olorat, ni tocat, ni menjat may cap dolor?

—Jo, no, señó.

—Emperò n' ha sentit... *Ergo* aquest sentit fá embusteros als altres quatre. Cuant vostê, señó metje materialista, sab que existeix dolor invisible, no s' extrañ que els metjes de ses malalties espirituals estiguen convenuts de s' existencia de s' ànima també invisible.—¡Bon Curandero!

S' Ajuntament de Palma, dilluns passat concedí ses 25 pessetes de subvenció á n' els Jochs Florals de Barcelona.

Per fé aquest mul, ha hagut de menesté tres setmanas. En camvi, per subvencioná *El Arte del Canto*, vaja per ecsemple, bastá que heu proposás un de la majoría.

Es criteri y es patriotisme de s' Ajuntament de Palma, ha estona que es... per aquest estil.

*La Unión Republicana* es muy incrédula.

Para darnos crédito pide el nombre, el apellido paterno y el materno de aquel sujeto, laico á medias, á quien aludimos.

Y si lo publicamos, hablará claro.

Esto es ponernos en un verdadero conflicto.

Porque si publicamos el nombre y sólo un apellido nos quedaremos tan embusteros.

Y si añadimos el materno y además el de las abuelas, las claridades de *La Unión* harán ruido.

Guarda, pues, *La Unión* sus claridades, quédese con sus dudas y las Escuelas Católicas con los chicos incógnitos.

Durante los cinco domingos del mes de María hemos repartido á nuestros suscriptores, además del número corriente, suplementos de cuatro páginas, gracias á subvenciones extraordinarias.

En el corriente mes y en los sucesivos, publicaremos cuantos nos sea posible atendiendo al estado de la recaudación.

El primero aparecerá el domingo próximo, y esperamos que nuestros amigos cooperen al fomento de esta Revista, tanto para poder darle toda la amplitud posible, como aumentar la tirada destinada á la propaganda gratuita.

El 27 de Mayo último falleció en Lourdes, en donde se había establecido, nuestro distinguido amigo y reputado artista D. Gabriel Torres Cáfaró, tío de nuestro Director.

Enviamos á éste nuestro más sentido pésame, y rogamos encarecidamente á nuestros lectores que encomienden á Dios el alma del finado.

## 40 MIL VENTAYS

De tota classe y prèu, contra sa calor, de moda y de profit se despatxan en gròs y á la menuda... Si los venessin tots enguañ no hi hauría estiu á dins Mallorca.

Tenda de D. Lluís Aguiló—Carrer de Cererols núm. 19.

# MALLORCA

Revista Dominical Bilingüe

CON CENSURA ECLESIASTICA

Este semanario tiene por objeto difundir lectura sana en forma amena y al alcance de todas las inteligencias.

Se reparte los sábados, y contiene ordinariamente cuatro páginas de texto; pero cuando los recursos de su Administración lo permiten, suele publicar números de á ocho páginas suplementos, para los suscriptores, ó aumenta la tirada y en este caso el exceso

Se distribuye gratuitamente

Se sufragan los gastos materiales de esta publicación (cuyos editores, redactores y administradores nada cobran y son los primeros que pagan) por medio de suscripciones desde

25 cénts. de peseta mensuales en adelante. pagaderos por trimestres anticipados.

ADMINISTRACIÓN:—Plaza de Santa Eulalia, 2, Librería